

# 國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 429 期 2023/9/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

## 國立中央大學客家學院電子報

◆ 發行單位 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 周景揚校長

◆ 發行人 周錦宏院長

◆ 編輯顧問：

王俐容老師、王保鍵老師、周錦宏老師、  
姜貞吟老師、孫 煒老師、陳秀琪老師、  
陳定銘老師、張翰璧老師、黃菊芳老師、  
劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峯老師、  
賴守誠老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。

(依姓氏筆畫排序)

◆ 主 編 周錦宏院長

◆ 執行編輯：

黃菊芳系主任、陳秀琪老師、邱一帆老師

◆ 編 輯 群：

林芊慧、張邕忻、彭淑姿、彭賢明、劉虹均、  
賴亞華、羅玉芝。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 呂學昊

◆ 連絡電話 03-4227151#33480

## 國立中央大學 客家學院電子報 目錄

兔年土語.....	4
客迷不可.....	7
南台灣客家風情.....	9
圖文相鬥.....	12
後生人看世界.....	15
後生人打嘴鼓.....	17
客語說文解字.....	20
客語新詩文專欄.....	23
後生部落格.....	28
客事雲來.....	35
新書快訊.....	42
閱覽者意見回饋.....	44
國立中央大學客家學院組織架構.....	46

# 兔年土語

## 『客英大辭典』肚拈轉來个老古言語

【文／彭欽清／國立政治大學退休教授】

發音人：[彭欽清（四縣腔）](#)

《客英大辭典》係 1905 年在廣東河婆編纂出版个，裡肚有已多老古言語在臺灣較少聽着，毋過真有道理。下背就選幾句仔來分大家試下仔鹹淡啊了。

一、有假子，無假孫 adoption shows in the son not in the grandson. 原在人係無降抑係無俵仔，就會拈一個俵仔來傳香火。毋過毋係自家身下出个，有个人對拈个俵仔毋係已惜，有个還會苦毒。等到拈个俵仔降有俵仔，香火定著有後代好傳了，做阿公阿婆个就會惜孫仔惜到命樣仔。有一句客話講：惜花連盆，惜子連孫。這位个子係親生子，毋係假子，實在爭差已多。

二、紅金鯉留來嚇獺 keeping gold fish to frighten otters. (met. Useless) 水獺在中國大陸同臺灣本旦已多，專門在河壩肚捉魚仔食。紅金鯉厥色目恁紅，有人想同佢留下來看嚇得走水獺無，言知加水加豆腐，全無效，還係分水獺呷忒。講人做事情無去考慮着結果，就做得用這句話。毋過這下無論係在大陸抑臺灣，因為環境生態个改變，水獺強強就會絕種了，怕無幾多儕識看過。

三、空手女，無空手心白 a girl may visit her mother empty handed, she must bear gifts on return to her mother-in-law. 妹仔人轉外家做得空手去看阿

姆，毋過轉去定著愛帶等路分家娘。嫁出去个妹仔，日仔可能過來毋係已鬆容，轉外家會空手 liaˊ xiaˊ，做爺哀个會思量佢，等妹仔愛轉去，定著會拿兜東西分佢帶轉去分家娘做等路。做爺哀儕知得愛兜人个飯碗無恁該，搵得著个就搵。這下个妹仔人轉外家大體會帶等路，還會車仔駛等去，等愛轉該下，車仔个後斗塞恁恁爺哀種个菜過果子，正經係妹仔賊。

四、過坑腳愛濕 you cannot cross the river without wetting your feet. 識過過河壩个人就知，過深个水，褲腳愛攝起來，過淺个水有石跳仔，毋過跳來毋堵好，會跌落水竇肚，腳定著會濕忒。故所正會有這句老古言語，同現下人講个“驚熱就毋好入灶下”个意思共樣。有个人好做官，等做到大官了，總會有做來毋好，分人兜腳个事情，輒常分民意代表抑記者問到嘴擘擘仔，就會譴腔腔仔，下擺仔還會拍桌拍凳，正經係賊仔惡過王，明知過坑腳愛濕，無人監佢，還強強愛過。

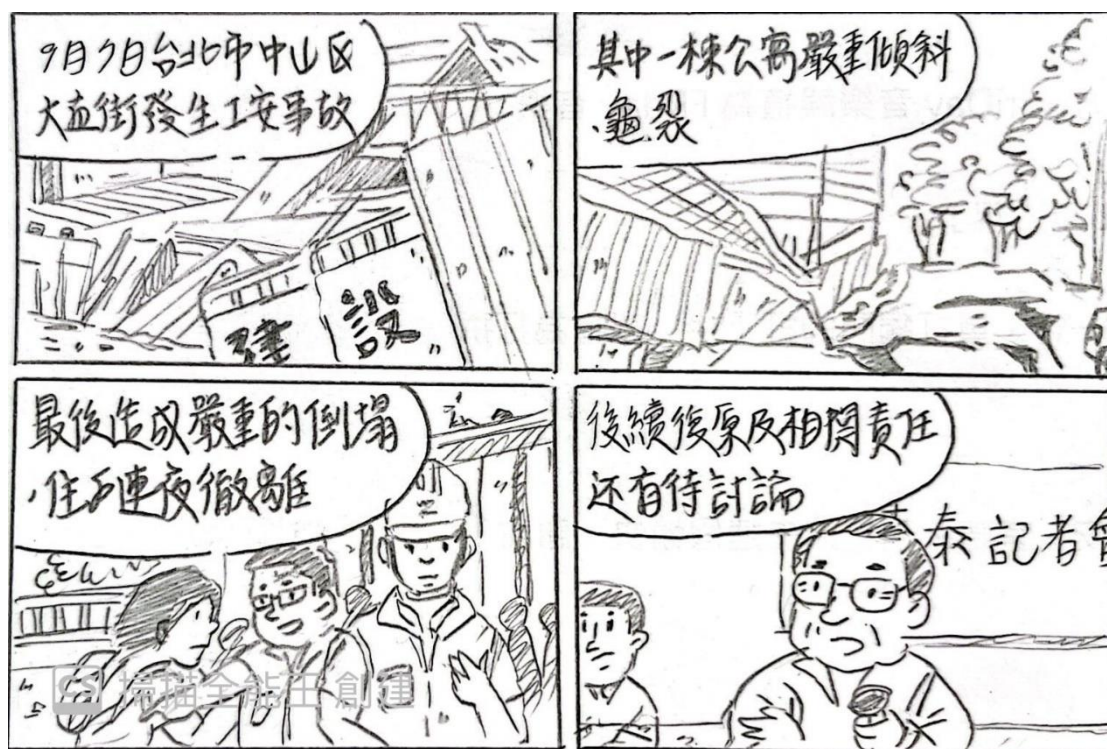
五、好人恠做賊，火炭恠做墨 a good man he takes for a thief, a piece of charcoal he takes for a stick of ink. ( man does not know man ). “恠做”在臺灣个四縣係“恠着”，同好人看做係賊仔，同火炭看做係墨，這種人毋識貨，早慢會誤事。這下臺灣个政治人物，已像真多這種好壞分毋出个頭人，正會愛食卵無卵好買，學校推行麼个雙語教育推到厝膿合滑血。這兜頭人大體毋係好用自家人就係專門奉承佢个人，恁樣行事，百姓仰毋會食厝糟齋？

這兜在臺灣較罕得聽著个老古言語，已有客家个文化味緒，做得拿來好好仔用，同這兜話語用在日常生活肚項，舊个語言也就跔得著新个時代。

# 客迷不可

## 大直工安意外

【圖 / 涂泰維；文 / 後生人】



臺北市在9月7日發生工安意外，有一棟公寓大樓斜倒，對民生影響當大，現下各局處煞猛討論，爰摻發生原因同責任搞清楚。

臺北市於9月7日發生一場工安意外，造成一棟公寓倒塌，對民眾生活有很大的影響，現在局處會積極釐清發生原因和責任歸屬。



# 南台灣客家風情

## 客話書寫个樣式

【文／鍾榮富／南臺科技大學應用英語系講座教授】



發音人：鍾榮富（南四縣腔）

「客話」在台灣雖然分六腔，毋過各腔代表係有機會坐共下開會，現實最常看着个現象就係大家改用華語。換句話講，就係客人聚共下座談，談客家自家个發展、未來，還係無辦法講客話，這就係目前个現實。若係客人心胸過大兜仔，容忍度過闊兜仔，其實六腔客話差別還毋會到完全聽毋識个地步。就係有一兩個地方聽毋識，稍微解說就做得哩。毋單淨講話之間个溝通，就係未來个客語書寫，乜共樣愛容納各腔頭个特殊用詞，恁樣正會有「客語書寫」个未來。

各腔使用自家个詞彙，共同推廣客語書寫，到尾定著會發展出一種共同个「客語標準話」。其實華語、英語、義大利个書寫發展就係當好个借鏡。

英國人在十一世紀該時節，還無人用英語書寫。自從 William the Conqueror (征服者威廉)在 1066 年進入英國做國王以後，將近有三百年个時間，大部分英國人个書寫都用法文，愛到喬叟个詩作出現，正正式有英文書寫。喬叟係倫敦人，自然用倫敦腔來寫。後來讓英文書寫壯大个莎士比亞，係倫敦西片个阿文(Stratford-upon-Avon)人，去過倫敦，當然大部分還係用佢自家

个腔頭寫劇本。英文个書寫就恁呢慢慢吸收各種腔頭个詞彙，正發展起來个。

義大利早時用拉丁文書寫，愛到博迦秋(Boccacia)採用自家个方言寫「十日談」過後，正有人開始用「義大利文」書寫。博迦秋係吐司卡尼(Tuscany)人，故所義大利文以吐司卡尼个話為基礎，慢慢仔加入其他方言个作家，就恁呢形成今下个義大利文。

華語个白話文開始个時節，每一個人都用自家當地个話書寫，周作人有講「所謂白話就係藍青官話，本旦係南腔北調个，用「聽得識、寫得出」為標準，並無固定个形式，結果變做一種雜雜个語文，有文言乜有白話。」(雜文个路，這用客話翻寫。)故所老舍用北京土話，白先勇用典雅白話，鍾理和雜用客話，這兜都係華語書寫，對普通讀者無讀毋識个問題。

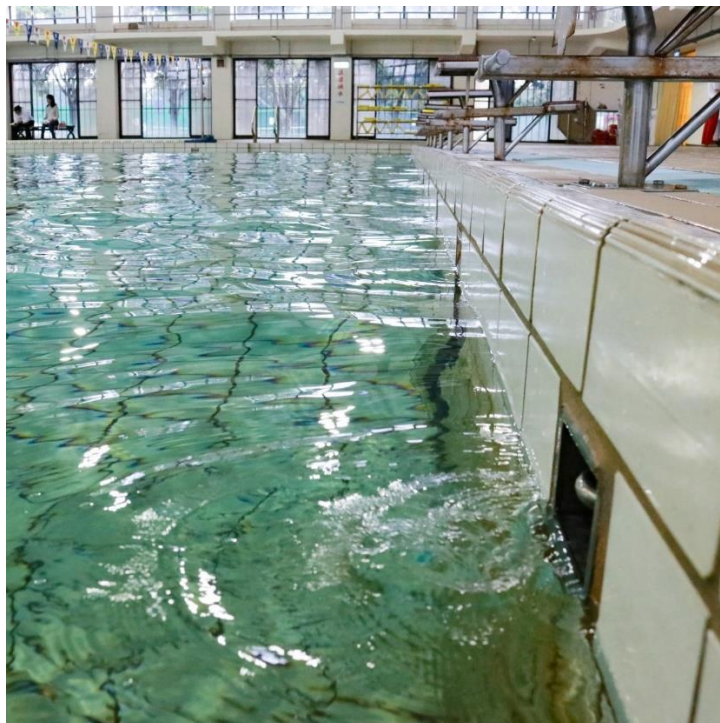
用這兜例仔為根據，做得看出來，未來个客話書寫定般愛容納四海大平安各腔頭个詞彙、用法、講法，慢慢仔讓客語書寫行自家个路，無需要去擋，乜無需要去要求愛用麼个腔。還記得當初偃接英文經典來做客語翻譯个時節，本想就愛用南四縣為本，後來出版單位認為還係建議改用四縣，個人感覺這係十分可惜个機會。照個人个想法，未來愛用四縣來翻譯个機會還當多，無過愛看著南四縣為本个作品，可能還過難得。

總講一句，客人愛有過大个心胸，夠遠个眼光，盡量容納各腔頭个客話，盡量讓各腔頭共下講客話，正有可能內部先做溝通。

# 圖文相鬥

## 洒水

【圖／廖千慧；文／邱一帆／國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任講師】



發音人：邱一帆（四縣腔）

一管一管注入游泳池項  
鏡鮮見底个水  
等等好洒水个人  
洒入池水項

春天，洒出歡喜  
熱天，洒出清涼  
秋天，洒出浪漫  
寒天，洒出燒暖

該係一種感受  
抑係一種盼望

透心涼个山泉水  
一管一管注入河壩肚項  
鮮鮮个河壩水  
樂暢搞水个人

還三不二時  
在吾个腦海浮起  
該係頭擺  
就有个天地  
該係這下  
該有个存在

發音人：邱一帆（四縣腔）

# 後生人看世界

## 騎士、追焦手和機車網紅：北宜公路上的「山道猴子」為何而跑？

【圖、文／轉載自報導者】



連接台北和宜蘭、以其中一段「九彎十八拐」聞名的北宜公路，每逢假日都有大批騎士跑山。圖為台 9 線 20.9K 處。(攝影／陳曉威)

最近爆紅的影片《山道猴子的一生》你看了嗎？劇中描述一群年輕人揪團騎車跑山，不惜貸款買重機改車、壓彎側掛、追焦刷照經營網路粉絲，主角最後在山路競速過程中失去生命。上下兩集影片在短短兩週內就達到約 1,220 萬次點閱，堪稱現象級作品。

除了從其劇情引發的世代和人生哲理討論，或每人都曾經歷年少輕狂的那一點「猴」共鳴，對於劇中描述的「山道猴子」，你知道他們在追求什麼嗎？「山路追焦文化」有多麼盛行？追焦和猴子又涉及哪些交通安全問題？下集主角們跑的北宜公路，其實就是台灣最著名的跑山勝地，這條路有什麼故事？警方在北宜公路全段裝設區間測速，為何仍阻擋不了騎士們前仆後繼地朝聖？

圖、文轉載自報導者：

<https://www.twreporter.org/a/mountain-road-daredevils-beiyi>



# 後生人打嘴鼓

## 後生人打嘴鼓



【後生 hak 到你】每週四 21:15-22:00

節目連結：<https://www.hakkaradio.org.tw/program/view/id/333/page/1>

2023 年 08 月 31 日

| 開箱宿舍與斷捨離 |

【生趣事情來報導】

我們三個女孩的宿舍是什麼樣子的呢？好奇的話，一起來聽我們聊聊彼此的宿舍，分享整理宿舍、房間和斷捨離的經驗吧！

【播放歌曲】

油桐仔—陳永淘

平行宇宙—許嵩

我在客廳做的夢—彭佳慧

突然好想你—五月天

收聽連結：<https://www.hakkaradio.org.tw/program/play/id/333/audioId/63809>

2023 年 09 月 07 日

| 做一個客語先生、地球單淨一個 |

**【後生經驗來廣播】**

主持人祥祐和以晴今天要來分享，他們各自在模擬教學上的經驗，如果你也想成為一位老師的話，千萬不要錯過今天的節目喔~

**【生趣事情來報導】**

地球只有一個！所以我們一定要好好愛護它。至於有什麼好方法呢？那就快來聽聽祥祐、家安及秉倫的分享吧~

**【播放歌曲】**

遺憾—許美靜

我在客廳做的夢—彭佳慧

慢慢等—韋禮安

細人仔—李彥鋒

收聽連結：<https://www.hakkaradio.org.tw/program/play/id/333/audioId/64074>

# 客語說文解字

## 從白字講起，討論客語常用詞怕係、怕著

【文／范文芳／國立清華大學中國語文學系退休教授】



發音人：范文芳（海陸腔）

### 一、從白字个字形本意講起

1. 漢字甲骨文時期，白字象形字、畫出一粒白米之形。
2. 用具象个白米，假借為顏色之白，就像借烏鴉之烏，為顏色之烏。

### 二、用白字做初文，形成幾個常用漢字

1. 用白做為表意个形符，像目的、奇葩、皎潔、白皙。
2. 用白做為表音个偏旁，像布帛、松柏、叔伯、魂魄。
3. 客語手帕、驚怕，怕、帕兩字都係會意字，白並不表音。

### 三、字音个討論

1. 白，廣韻 傍陌切 梗開二 入聲 客語音〔pak〕陽入調。
2. 怕，廣韻 譜駕切 假開二 去聲 客語音〔pa〕陰去調。
3. 話，廣韻 下快切 蟹合二 去聲 客語音〔voi〕陰平調，又音〔fa〕陰去調。

### 四、語法个討論

- 1.白字本為名詞，借為形容詞白色，借為副詞白吃、白喝，客語音〔pak〕。
- 2.客語常用詞表示認為、以為、推測个語意，發音〔pa〕/〔va〕陰去調。
- 3.相較華語、英語，客語表推測、認為个用詞，怕著比話著合理。

#### 五、感想

透過以上个討論，我認為天光日怕會落大水，怕字比話合理，有人个語感，係 va do，我个推論係，語法詞常會發生字音簡化个現象。

# 客語新詩文

## 山路恁想

【文／邱一帆／國立中央大學客家研究博士班】



發音人：邱一帆（四縣腔）

行上這條山路項  
桂竹筍當出  
油桐花當開  
就係尋母着  
該熟事个人影  
寒風吹入个孤栖  
思念个心情  
跔等風  
吹向遠方

遠方有幾遠  
在這地球像莊項个時代  
總愛肯想  
總愛肯尋  
有幾遠也無幾遠

行在這條山路項  
總會想起  
該大大粒个理想



總係掛在若个嘴項  
放在若个心頭項

同你共下  
會試著自家  
像籠仔肚个鳥仔  
自家同自家  
關起來个鳥仔  
甘願一生人  
無愛飛向白雲藍天  
就驚像你  
離開這虛虛假假  
無裕無確个人間

發音人：邱一帆（四縣腔）

## 通霄个歌謠

【文 / 黃子堯】



發音人：黃子堯（四縣腔）

一擔又一擔个鹽  
對通霄个海脣  
揸過銅鑼灣个山頭山路  
愛入到大湖个山肚去  
揸擔人个汗水  
海个黏黏鹹味  
白沙屯个媽祖婆全部鼻得着

慈悲个媽祖婆  
看着揸鹽人个艱辛  
看着苗栗人个艱耐  
按算逐年就愛來出巡傳香火  
一鄉過一鄉

一縣過一縣  
笑咪咪仔煞猛來看顧

人講盡趣妙个一隻所在  
烏眉坑个鄉親子弟盡出名  
又講福佬又講客  
拜伯公个比拜媽祖个還較豐沛  
山个味緒連結海个韻味  
頭擺傳唱个打拚故事  
這下變做日隔夜  
講毋完又唱毋煞个鄉土歌謠 -----

# 後生部落格

## 水果王个秘密

【圖、文／黃美貞／臺北市光復國小教師】



發音人：黃美貞（四縣腔）

今年个暑假當特別，因為佢兩公婆共下去馬來西亞，拜訪熟事二十零年个老同學—建楠，想着還言結婚个時節，第一擺出國，乜係用落地簽證到新加坡，同這個老朋友見面。

食夜該下，佢特別邀請兩個阿姊來打嘴鼓，盡重要个係愛帶佢兜去食水果王，這係佢自去機場接機就計畫个行程。正開始，佢同老公就想兜理由，想閃開無愛去食，想愛分建楠了解佢兜个想法，因爭榴槤有一種義味當重，熱帶水果恁多，食別樣乜做得，偏偏就愛擇榴槤。大姊緊講緊笑：「榴槤係佢從細就最好食个水果，尤其係做細人个時節，阿爸帶榴槤轉屋下，兄弟姊妹仔定著坐正正，大家圍等看阿爸用刀仔將榴槤破開析，拿出金黃个果肉，分大家食，正經有罈暢，該毋單淨係食水果，心肝肚還有恁恁个幸福。」一直到今，佢還係會同子女共下去榴槤攤仔打鬥敘，原來榴槤个愛係一代傳一代。



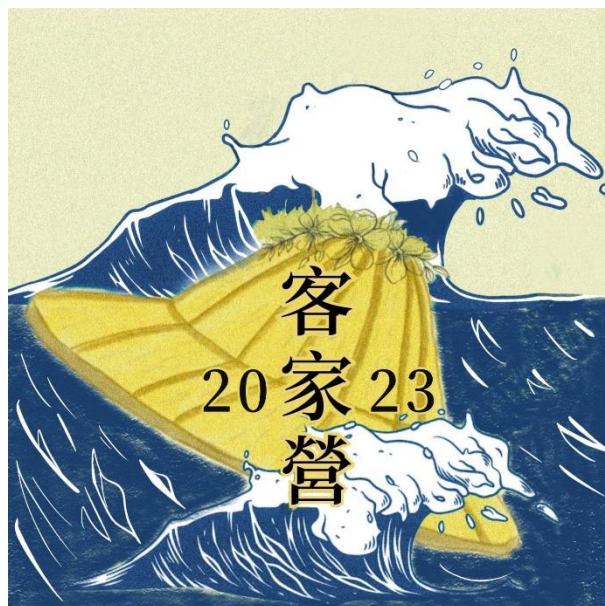
榴槤店到了，佢兜擇好兩粒，講好做得現破現食，係破開來無中意，做得包退包換，攤仔擺等幾下組桌凳，同幾下座像山仔錐錐个榴槤，還有三四粒一串个，怕有十過零串，纜吊吊當打眼。榴槤破開析過後，佢兜帶等手落仔共下喊開動，頭下碼係驚驚仔，細細口仔咬一息息仔，發現味道同頭擺食个無共樣，講實在話，味緒異好哦！建楠講：「榴槤盡補，做正餐食乜做得。」斷真有影，佢正食兩片，就試着面頰卵慢慢仔變燒，像食炒雞酒樣仔，遽遽食兜仔果后山竹來退火。

瞞一下目，大家都從二十零歲个大學生變成五十歲个中年人了，一開嘴，手機仔一滑，滄滄个回憶就轉來了。這擺旅行印象盡深个係榴槤，佢毋單止係水果个王，乜分佢體會到大家痛惜榴槤个心意，感謝老同學恁相惜，就像果王醜醜个滋味，永久就毋會添放忒！



## 2023 中央大學客家文化教育研習營

【圖、文 / 2023 中央大學客家文化教育研習營】



一年一度的盛事：中央大學客家文化教育研習營，今年在 8 月 22 日熱鬧展開，今年帶領學員走訪客家重鎮桃園地區，並參觀新屋范姜老屋、並以中壢車站為中心，帶著大家探索中壢客家發展與演變。

本次將分享二位學員參與客家文化教育研習營的心得，一同來看看他們有哪些收穫吧！

**學員：賴暉尹**

這次來參加客家營讓我印象深刻，因為我從小到大很少參加營隊，我覺得是一種緣分吧，但也因為參加了這場營隊，讓我對客家有更加深入的了解。

第一天我最喜歡的行程是中平商圈的中平故事館。身為新竹人，常常來中壢的時候會經過，卻從來不會注意到中平故事館，我覺得了解這裡的歷史之後，更能體驗及感受這裡的文化。此外，還有綠建築河川教育中心，老街溪的歷史跟淨化過程，這些平常如果不特別聽導覽的話，根本不會去了解。

第二天去參觀新屋的石滬，說到石滬，我比較知道澎湖的石滬，聽說石滬是為了抓魚，古人的智慧其實蠻厲害的，從古至今流傳下來。雖然當天沒辦法

下水，但還是看到了一些海洋生物，例如螃蟹、水母。

到了第三天，去了兩間古厝，雖然我感覺不出有什麼差別，好像以前的房子都長的差不多，但如果真正聽導覽員講解，才發現每個古厝都有他不一樣的特色。范姜古厝算是客家比較具有規模性且保存完整的歷史古屋，裡面展示物品，如：油燈、百家姓集還有古老式的電話，這些都很難看到。總之，這次的行程我很喜歡，很有趣，對我這半個客家人來說，我對客家文化有更深入了解。

### 學員：劉詠亭

在這三天兩夜的營隊中，我對於第二天行程中的「蚵間石滬捕魚趣」印象非常深刻。雖然太陽真的很大，而且我平衡感也沒有很好，走在石滬上我心情一直處在恐懼跟後悔中游移。這其實才幾百公尺的距離，我總覺得自己不該走上來。石滬離海水面有一段距離，而且石滬由石頭堆砌而成，上面還有許多藤壺，是非常銳利的，一旦跌倒真的會受到不小的傷害，所以一定要穿布鞋。在這整趟行程都有夏天老師的陪伴，老師的導覽非常精彩。搶答遊戲也很有趣，還有好喝的檸檬茶可以喝，我有拿到回答正確的小獎品。後來去到了永安海螺文化體驗園，體驗園區裡的布展有許多剛好都是中央大學客社系學長姐們的努力成果。因為我即將到中央大學客社系就讀，所以我覺得參加這次活動讓我提前了解中央大學附近的夜市。我自己私心比較喜歡中原夜市，因為他烤布蕾比較便宜還大顆。中壢夜市雖然離中央大學比較近，但他的動線我覺得比較亂，在學長姊安排的遊戲中我們要找各個有名的店家返回飯店，過程真的很熱但也很有趣，在營隊也認識一些也即將升大學的朋友們。最後，這次的活動真的有讓我打破傳統「逢山必有客」的山客印象。





## 粢粩貓 EP.14 關西之旅-京都篇 2

【圖 / 趙子涵 / 中央大學客家語文碩士班】



粢粩貓去京都個時節係春天，雖然櫻花都開喇，毋過天時還係當冷，就無體驗着當有名個「川床料理」：就係坐在河壩頂高，一片感受微風，一片食懷石料理個活動，聽起來當生趣。

來著京都，定著愛食抹茶摻日本個傳統點心！這係「一保堂」個抹茶，傍點心食，茶香當濃郁，又毋會苦，實在值得訂訂來食。



最尾，粢粩貓去了「安井金比羅神社」，係一個斬孽緣、結良緣個神社，當多細妹仔來參拜！



註：來「到」京都

## 邱瑀宸 | 星八客

【影片／沒半點錢／中央大學客家學院】

[video13](#)

# 客事雲來

## 2023 世界客家研究大會全球客家研究聯盟國際雙年學術研討會

【圖、文／轉載自 GHAS 官網】



GHAS 將配合 2023 年在臺灣桃園舉行的世界客家博覽會期間，舉辦世界客家研究大會暨全球客家研究聯盟 2023 國際雙年學術研討會，並且自 2022 年起安排國際學術交流系列等相關熱身活動，向各國在地客家社群、社團、研究者宣傳世界客家博覽會。世界客家研究大會暨全球客家研究聯盟 2023 國際雙年學術研討會時間則安排在 2023 年 9 月 22、23 二日。

In conjunction with the 2023 World Hakka Expo, the Consortium of Global Hakka Studies (GHAS) will organize the World Congress of Hakka Studies and 2023 Biennial International Conference of the Consortium of Global Hakka Studies on the theme, “Local, Global and Diversity of the Hakka”. International experts and researchers will convene to discuss the shifting identity of the Hakka community in a global context. This international conference aims to enhance the discourse surrounding Hakka studies at an international level.

## 國立中央大學公開徵求客家學院院長候選人啟事

【圖、文／轉載自客家學院官網】



一、依據「國立中央大學客家學院院長遴選辦法」，特公開徵求具前瞻理念、領導協調能力及國際視野之院長人選。

二、新任院長任期自 113 年 2 月 1 日起聘，任期三年，得續任一次。

三、本院現有客家語文暨社會科學學系（含客家語文碩士班、客家社會及政策碩士班、客家研究碩士在職專班、客家研究博士班）及法律與政府研究所（含碩士在職專班）。

四、申請者需符合下列基本條件：

- (1)具國內外大學博士學位。
- (2)具有教授或同等資格。
- (3)具學術行政工作 2 年以上經歷。

五、申請者除符合基本條件外，需符合下列積極條件：

- (1)學術研究卓有成就。
- (2)具規劃及發展學術之行政領導能力。
- (3)對客家及族群研究事務的推動需有關懷與參與的熱忱。
- (4)具備國際鏈結與前瞻規劃能力。

六、凡具備以上資格者，均可自薦或由校內外人士及學術團體推薦。本院備有候選人推(自)薦表，歡迎索取或自網頁下載(網址 <http://hakka.ncu.edu.tw/>)。有意申請者或推薦者請填寫推(自)薦表、候選人資料表併同相關證明文件(影本或佐證資料)等，於 112 年 11 月 23 日(星期四)前(以郵戳為憑)，掛號寄至「國立中央大學客家學院院長遴選委員會」收。

地址：320 桃園市中壢區中大路 300 號

聯絡電話：03-4227151 分機 33467

傳真：03-4276928

E-mail：[ncu3050@ncu.edu.tw](mailto:ncu3050@ncu.edu.tw)

本院相關資訊請參考 <http://hakka.ncu.edu.tw/>

## 113 學年度法律與政府研究所碩士在職專班招生

【圖、文 / 轉載自客家學院官網】



國立中央大學  
National Central University

# 113 學年度 法律與政府研究所 碩士在職 專班招生

**招生名額** 30 名

**招生簡章** 112 年 9 月 11 日公告

**網路報名** 112 年 11 月 27 日至  
12 月 11 日下午 3:30 截止

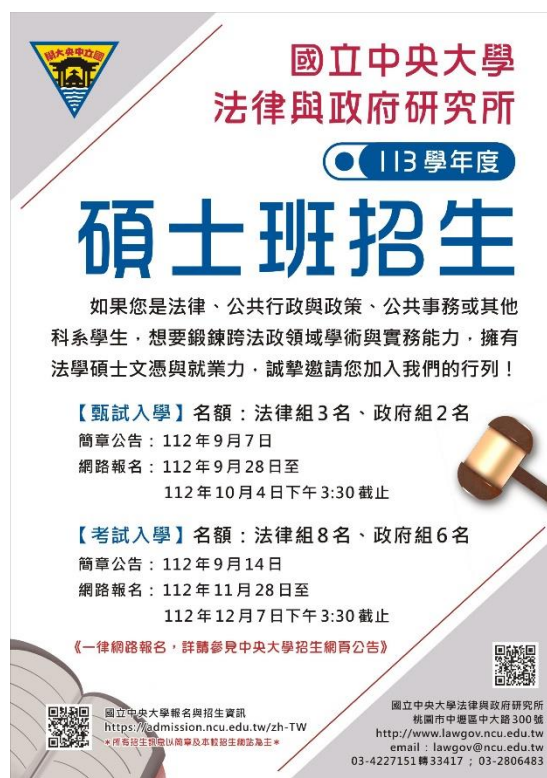
**考試科目** 資料審查、口試 (無筆試)

**報名資格** 具有一年以上工作經驗者

《一律網路報名，詳請參見中央大學招生網頁公告》

國立中央大學報名與招生資訊  
<https://admission.ncu.edu.tw/zh-TW>

國立中央大學法律與政府研究所  
桃園市中壢區中大路300號  
<http://www.lawgov.ncu.edu.tw>  
email: lawgov@ncu.edu.tw  
03-4227151轉33417 ; 03-2806483



國立中央大學  
法律與政府研究所

# 113 學年度 碩士班招生

如果您是法律、公共行政與政策、公共事務或其他  
科系學生，想要鍛鍊跨法政領域學術與實務能力，擁有  
法學碩士文憑與就業力，誠摯邀請您加入我們的行列！

**【甄試入學】**名額：法律組 3 名、政府組 2 名  
簡章公告：112 年 9 月 7 日  
網路報名：112 年 9 月 28 日至  
112 年 10 月 4 日下午 3:30 截止

**【考試入學】**名額：法律組 8 名、政府組 6 名  
簡章公告：112 年 9 月 14 日  
網路報名：112 年 11 月 28 日至  
112 年 12 月 7 日下午 3:30 截止

《一律網路報名，詳請參見中央大學招生網頁公告》

國立中央大學報名與招生資訊  
<https://admission.ncu.edu.tw/zh-TW>

國立中央大學法律與政府研究所  
桃園市中壢區中大路 300 號  
<http://www.lawgov.ncu.edu.tw>  
email: lawgov@ncu.edu.tw  
03-4227151轉33417 ; 03-2806483

### 國立中央大學【法律與政府研究所】

#### 113 學年度碩士班一般生與在職專班招生

要鍛鍊跨法政領域學術與實務能力，擁有法學碩士文憑與就業力，誠摯邀請您  
加入我們的行列！

#### 壹、一般生招生

【甄試入學】(招生簡章 9 月 7 日公告)

報名時間：112 年 9 月 28 日至 10 月 4 日

招生名額：法律組 3 名、政府組 2 名

【考試入學】(招生簡章 9 月 14 日公告)

報名時間：112 年 11 月 28 日至 12 月 7 日

招生名額：法律組 8 名、政府組 6 名

**貳、在職專班招生（招生簡章 9 月 11 日公告）**

【專班入學】報名時間：預計 112 年 11 月 27 日至 12 月 11 日

招生名額：30 名

《一律網路報名，詳請參見中央大學招生資訊網頁公告》

## 113 學年度客家語文暨社會科學學系碩士班招生

【圖、文／轉載自客家學院官網】

113學年度  
客家語文暨  
社會科學學系  
碩士班招生

客家語文碩士班  
甄試入學6名  
考試入學2名

客家社會及政策碩士班  
甄試入學10名  
考試入學5名

一律網路報名

甄試入學  
112年  
9/27~  
10/4

考試入學  
112年  
11/28~  
12/7

聯絡資訊 聯絡電話：03-4227151#33470 電子信箱：vickyacht@g.ncu.edu.tw

國立中央大學 113 學年度 客家語文碩士班、客家社會及政策碩士班甄試入學熱烈招生中，歡迎對客家研究有興趣、有熱誠者踴躍報考！

報名日期：112 年 09 月 27 日~10 月 04 日止

### 【客家語文碩士班】

簡介：客家話是客家知識體系中極重要的一環。客家語文的研究涵蓋客家話的語音、詞彙、語法、書寫系統，以及客家傳統文書、民間文學及現代文學。

招生名額：6 名

### 【客家社會及政策碩士班】

簡介：兼攝本土與國際，從社會及政策角度推動客家議題之研究，以客家社會研究、客庄地方創生、客家行政管理為三大主軸。



招生名額：10 名

詳情請參閱碩士班甄試招生簡章公告：<https://admission.ncu.edu.tw/zh-TW/content/82/13>

# 新書快訊

## HIB 翕相：全球客家攝影雜誌

【圖、文／轉載自博客來】



### 作者簡介

### HIB 編輯團隊

HIB 編輯團隊為客家公共傳播基金會為此中英雙語特刊組成的編輯群  
依據每次專題籌備與邀請當代影像創作者參與

# 閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

[ncu33480@ncu.edu.tw](mailto:ncu33480@ncu.edu.tw)

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客

家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

[ncu33480@ncu.edu.tw](mailto:ncu33480@ncu.edu.tw)

承蒙你！  
恁仔細！  
勞 瀝！  
多 謝！

# 國立中央大學 客家學院組織架構



## 大學部

### 客家語文暨社會科學學系：

設立於 2013 年 8 月。因應《客家基本法》、《國家語言發展法》所建構的國家整體政策走向，自 111 學年度起，分為「客家語文及傳播組」及「客家社會及政策組」，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃重視學科理論的奠基，提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場與從事客家研究做準備。

## 碩士班

### 客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，培養學生成為具備客家語文保存、研究、推廣、教學等能力之人才，並進一步成為本土語文研究與教學之專才。基於客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環，本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學，近年更擴及客語教學等研究領域。

### 客家社會及政策碩士班：

本系自 111 學年度起，將原客家社會文化碩士班、客家政治經濟碩士班整併為「客家社會及政策碩士班」。除了培養學生宏觀思維，成為兼涉國內及東南亞客家社會文化相關議題整合能力之人才，也從政治經濟角度推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門、客家文化產業三大主軸，培養客家政治與經濟專業研究、客家公共視野之政策分析、人文關懷與產業創新之管理等人才。

### 客家研究碩士在職專班

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

### 博士班

#### 客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人



文社會科學研究的國際能見度。

[http://hakkadepartment.ncu.edu.tw/web/about/about.jsp?cp\\_id=CP1664873628441](http://hakkadepartment.ncu.edu.tw/web/about/about.jsp?cp_id=CP1664873628441)

### 法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在臺復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北臺灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

[http://www.lawgov.ncu.edu.tw/newpage\\_index.aspx](http://www.lawgov.ncu.edu.tw/newpage_index.aspx)